

# Жизнь земная скоротечна

W. G. Schell  
tr. by B. Frick & A. Strauch

«Что такое жизнь ваша? Пар, являющийся на малое время,  
а потом исчезающий» (Иак.4,14)

C. E. Hunter

Musical notation for the first stanza of the hymn, featuring two staves (treble and bass) in common time (indicated by '4'). The key signature is one flat (B-flat). The melody consists of eighth and sixteenth notes.

1. Жизнь зем - на - я ско - ро - теч - на, не за - ме - тиши, как прой - дёт;  
2. Нет, в до - ли - не слёз не бу - дем пре - бы - вать уж веч - но мы:  
3. Ни за ты - ся - чу все - лен - ных, ни за са - мый цен - ный клад  
4. Так да - вай - те же тру - дить - ся, бодр - ству - я все на - ши дни,

Musical notation for the second stanza of the hymn, continuing from the first. The key signature changes to no sharps or flats (C major).

лишь кто до кон - ца был ве - рен, в славу веч - ну - ю вой - дёт.  
на - ша жизнь как пар про - хо - дит, на - ши го - ды со - чте - ны.  
не от - дам я сво - ё пра - во вхо - да в тот не - бес - ный град;  
что - бы мно - го душ бес - цен - ных от гре - ха и тьмы спа - сти.

Musical notation for the third stanza of the hymn, continuing from the second. The key signature changes back to one flat (B-flat).

Кра - ше звёзд на не - бо - сво - де, яр - че сол - неч - ных лу - чей  
Мывой - дём в о - би - тель Божь - ю, где нам веч - но быть с Хри - стом,  
луч - ше пре - тер - петь пре - зренъ - е, скор - би и го - не - ни - я,  
Брат, тру - дись на ни - ве Божь - ей и стра - дай за крест Хри - ста;

Musical notation for the fourth stanza of the hymn, continuing from the third. The key signature changes to no sharps or flats (C major).

там си - ять свя - ты - е бу - дут по - сле дел ми - нув - ших дней.  
и с ис - куп - лен - ны - ми кровь - ю вос - по - ём Е - му пса - лом.  
быть от - вер - жен - ным всем ми - ром, чем ли - шить - ся там вен - ца.  
Бог за труд твой даст в на - гра - ду жизнь те - бе во все ве - ка.

Musical notation for the fifth stanza of the hymn, continuing from the fourth. The key signature changes back to one flat (B-flat).

Original title: Saint's Reward

Life on earth is but a vapor,  
soon we'll lay these bodies down ...